

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	IX
Vorwort	XI
Begrüßung der Teilnehmer durch den Rektor der Universität Regensburg Prof. Dr. Helmut Altner	1
Gerhard ERNST La ce punct au ajuns studiile despre limba română din secolul al XIX-lea?	3
Flora ŞUTEU Zu den methodischen Prinzipien bei der Erforschung der rumänischen Sprache des 19. Jahrhunderts	13
Maria ILIESCU Die rumänische Standardsprache des ausgehenden 19. und des 20. Jahrhunderts . .	17
Peter STEIN Die Sprache der rumänischen Liviusübersetzungen des 19. Jahrhunderts	29
Jürgen ERFURT Rumänische Grammatikographie und 'Conversation' in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts	49
Helmuth FRISCH Der Beitrag der Siebenbürger Sachsen zur Beschreibung des Rumänischen in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts	63
Rudolf WINDISCH Gramatec'a limbei române a lui Timotei Cipariu (1805-1887), precursora a Gramaticii Academiei Române	75
Otto WINKELMANN Hauptströmungen der rumänischen Lexikographie im 19. Jahrhundert	83

Günter HOLTUS Zum Stand der rumänisch-deutschen Lexikographie am Ende des 19. und am Ende des 20. Jahrhunderts (Tiktin 1903-25, Tiktin/Miron 1985-89)	93
Jenny BRUMME Die Latinitätsidee bei Titu Maiorescu (im Rahmen seiner sprach- und bildungs- politischen Überlegungen)	109
Johannes KRAMER Aron Pumnuls Schreibung von 1864 als Vorläuferin der heutigen rumänischen Orthographie	117
Nicolae SARAMANDU Pentru o limbă literară comună românilor nord- și sud-dunăreni. O încercare de la începutul secolului al XIX-lea	133
Klaus BOCHMANN Die Modernisierung des Rumänischen im 19. Jahrhundert als Wandel diskursiven Verhaltens	143
Arthur M. BEYRER Überlegungen zur Entfaltung öffentlicher rumänischer Sprache in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts	153
Birgit ZENKER Textsorten im Bereich der Politik und typische explizit performative Formeln . . .	163
Marius SALA Probleme de etimologie ale lexicului românesc	173
Ileana OANCEA Reromanizarea prin preluarea de neologisme în limba română literară a secolului al XIX-lea. Direcția retorică	179
Elena TOMA Tendențe în constituirea limbii române literare între 1780-1860 (Istoria unei terminologii științifice)	189
Gabriele BIRKEN-SILVERMAN Die Verfeinerung der rumänischen Eßkultur im 19. Jahrhundert: eine Analyse der Neologismen im Rumänischen	197
Elsa LÜDER/Paul MIRON Der Verfall der türkischen Elemente im Rumänischen	213

Mioara AVRAM	
Din istoria formațiilor participiale moderne în <i>-înd/-ind</i>	241
Larisa SCHIPPEL	
Synthetische vs. analytische Strukturen im Nominalbereich der rumänischen Sprache des 19. Jahrhunderts im Vergleich zum 20. Jahrhundert	253
Liliane TASMOWSKI-DE RYCK	
Infinitif et subjonctif après <i>a putea</i> , <i>a ști</i> et <i>a vrea</i> dans quelques textes du 19 ^e siècle	261
Siegfried BRONSERT	
Zu einigen Aspekten der Adverbialsatzstruktur im Werk von Ion Creangă	271
Maria MANOLIU-MANEA	
Pronom, dynamisme communicatif et discours. La fonction discursive des sujets dans la prose de Ion Luca Caragiale	283
Ioana VINTILĂ-RĂDULESCU	
Observații asupra limbajului publicisticii lui Mihai Eminescu	307
Sanda ȘORA	
Le comique linguistique chez Caragiale	313
Michael METZELTIN	
Aleksandris <i>Pasteluri</i> : Eine Bestandsaufnahme	325
Alexandru NICULESCU	
La 'tentation allemande' dans la culture et la langue roumaines	339
Luminița FASSEL	
O contribuție la importanța limbii române pentru lingvistica romanică: Eduard Gruber din Iași	351
Wolfgang SCHWEICKARD	
Die sprachwissenschaftliche Rezension als Forschungsgegenstand (am Beispiel rumänistischer Rezensionen des 19. Jahrhunderts)	361